

УКГВ

Управление по координации
гуманитарных вопросов

Руководящие принципы Осло

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ
ВОЕННЫХ РЕСУРСОВ И СРЕДСТВ
ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ
ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ
В СЛУЧАЕ БЕДСТВИЙ**

Пересмотренный вариант 1.1, ноябрь - 2007 года



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

УКГВ

Управление по координации
гуманитарных вопросов

Руководящие принципы Осло

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ
ВОЕННЫХ РЕСУРСОВ И СРЕДСТВ
ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ
ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ
В СЛУЧАЕ БЕДСТВИЙ**

Пересмотренный вариант 1.1, ноябрь - 2007 года



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Руководящие принципы Осло

Руководящие принципы
использования иностранных военных
ресурсов и средств гражданской обороны
для оказания помощи в случае бедствий

Пересмотренный вариант 1.1, ноябрь - 2007 года

Документ "Руководящие принципы Осло" был первоначально подготовлен в течение двухлетнего периода, начавшегося в 1992 году. Он явился результатом совместных усилий, завершившихся международной конференцией, проведенной в Осло, Норвегия, в январе 1994 года, и был выпущен в мае 1994 года. В работе над этим документом приняли участие следующие государства и организации:

Австрия, Аргентина, Бельгия, Германия, Индонезия, Италия, Кения, Нидерланды, Норвегия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Швейцария, Япония, АФДРЮ, Институт Ватсона при Брауновском университете, ДГВ, БЕСГ Европейского Союза, МОГО, МККК, МФКК, ИНСАРАГ, НАТО, Руководящий комитет по гуманитарным действиям, УВКБ, Бюро правового взаимодействия ООН, Неаполитанский университет, Рурский университет, ВОЗ и Западноевропейский союз. В конференции приняли участие 180 делегатов из 45 стран и 25 организаций.

Беспрецедентное использование в 2005 году военных сил и ресурсов для оказания гуманитарной помощи в ответ на стихийные бедствия, последовавшие за усилением этой тенденции в последние годы, подтвердило необходимость обновления "Руководящих принципов Осло" 1994 года. Консультативная группа по использованию военных ресурсов и средств гражданской обороны (ВРСГО) на своем ежегодном совещании в декабре 2005 года поручила Секции по вопросам координации между гражданскими и военными (УКГВ) осуществить такое обновление, отразив текущую терминологию и организационные изменения, следуя

структуре, аналогичной "Руководящим принципам использования военных ресурсов и средств гражданской обороны в целях поддержки гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в сложных чрезвычайных ситуациях" 2003 года ("Руководящие принципы ВРСГО").

Работа над Руководящими принципами Осло была возобновлена в ходе конференции, проведенной правительством Норвегии в Осло 27 ноября 2006 года одновременно с ежегодным совещанием Консультативной группы по использованию ВРСГО. Норвегия, Швейцария и Швеция возглавили работу по такому обновлению при поддержке Сектора экстренного обслуживания Секции по вопросам координации между гражданскими и военными УКГВ.

Изменения в этом пересмотренном варианте 1.1 касаются добавления в титульном листе слова "иностранных", а также добавлений, служащих пояснением к пункту 5, принятых консенсусом в ходе внеочередной сессии Консультативной группой по использованию ВРСГО, проведенной 28 ноября 2007 года.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение	7
Основные термины и определения	7
Цель	11
Сфера применения	11
Статус	13
Организационные аспекты	14
Замечания, рекомендации и возможные изменения в будущем	14
 Принципы и основные положения	
Основные принципы	16
Основные положения, касающиеся использования военных ресурсов и средств гражданской обороны (ВРСГО) учреждениями ООН	19
Оперативные стандарты использования ВРСГО ООН	22
Оперативные стандарты использования других задействованных сил	24
Координация между гражданскими и военными в процессе осуществления Организацией Объединенных Наций гуманитарной деятельности в случае стихийных бедствий (КоордГВ)	25
 Задачи и функции	
Пострадавшее государство и государства транзита	27
Координатор гуманитарной помощи (КГП)/ координатор-резидент (КР)	31
Гуманитарные учреждения ООН	33

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Стр.
Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ)	35
Оказывающее помощь государство и командующие международными воинскими формированиями или силами гражданской обороны	37
Приложения	
Примечание I: Типовое соглашение о статусе ВРСГО	42
Приложение II: Типовой запрос СКГВ в отношении ВРСГО	59
Приложение III: Сокращения	62

Введение

Основные термины и определения

Важное значение с точки зрения единого понимания формулировок руководящих принципов, содержащихся в настоящем документе, имеют следующие термины.

1. **Гуманитарная помощь.** Гуманитарная помощь - это помощь, которая оказывается пострадавшему в результате кризиса населению прежде всего с целью спасения жизни и облегчения страданий людей. Гуманитарная помощь должна оказываться в соответствии с основными гуманитарными принципами гуманности, беспристрастности и нейтралитета. Для целей настоящих руководящих принципов помощь может подразделяться на три категории в зависимости от степени интенсивности контактов с пострадавшим населением. Важность этих категорий объясняется тем, что они помогают определить - при различных условиях и после проведения со всеми заинтересованными сторонами широких консультаций по выяснению характера и степени необходимости помощи, - для каких видов гуманитарной деятельности может потребоваться поддержка с задействованием международных военных ресурсов.
 - **Непосредственная помощь** - прямое распределение товаров и услуг.
 - **Опосредованная помощь** - помощь, предоставляемая населению как минимум через одного посредника и включающая такие виды деятельности, как, например, транспортировка поставляемых в порядке помощи товаров или участвующего в оказании помощи персонала.
 - **Инфраструктурная поддержка** - категория помощи, предполагающая предоставление услуг общего характера, таких как ремонт дорог, организация воздушного движения и снабжение электроэнергией,

которые способствуют оказанию помощи, но не всегда осуществляются на глазах пострадавшего населения или предназначены исключительно для его блага.

- 2. Международная помощь в случае бедствий (МПСБ).** В контексте настоящих Руководящих принципов международная помощь в случае бедствий означает имущество, персонал и услуги, предоставляемые международным сообществом пострадавшему государству для удовлетворения потребностей лиц, пострадавших от бедствия. Она включает в себя все меры, необходимые для обеспечения и упрощения передвижения через территорию, в том числе через территориальные воды и воздушное пространство государства транзита. МПСБ, оказываемая в соответствии с вышеизложенными гуманитарными принципами, представляют собой гуманитарную помощь.
- 3. Военные ресурсы и средства гражданской обороны (ВРСГО).** ВРСГО включают в себя персонал, оборудование, предметы снабжения и услуги, которые в порядке оказания помощи предоставляются иностранными военными организациями и организациями гражданской обороны в рамках МПСБ. Кроме того, для целей настоящего проекта под организацией гражданской обороны понимается любая организация, которая под контролем правительства выполняет функции, перечисленные в пункте 61 Дополнительного протокола 1 к Женевским конвенциям 1949 года. Когда эти силы находятся под контролем Организации Объединенных Наций, их называют ВРСГО ООН.
- 4. Другие задействованные силы.** К их числу относятся все задействованные в соответствующем регионе воинские формирования и силы гражданской обороны, не входящие в состав ВРСГО ООН. Они включают в себя силы, задействованные пострадавшим государством, и любые иностранные силы, используемые в соответствии с двухсторонними соглашениями или под эгидой организаций, не относящихся к Организации Объединенных Наций.

5. **Крайнее средство.** Военные ресурсы и средства гражданской обороны следует рассматривать в качестве инструмента, дополняющего существующие механизмы оказания помощи в целях обеспечения конкретного содействия удовлетворению конкретных требований в ответ на подтвержденный "гуманитарный разрыв" между потребностями, возникшими в результате бедствия, для удовлетворения которых сообществу по оказанию помощи направляется соответствующая просьба, и ресурсами, имеющимися для их удовлетворения. Таким образом, военные ресурсы и средства гражданской обороны должны запрашиваться только в том случае, когда не имеется какой-либо сопоставимой гражданской альтернативы и когда использование только военных ресурсов и средств гражданской обороны может удовлетворить критические гуманитарные потребности. Поэтому военные ресурсы и средства гражданской обороны непременно должны представлять собой единственно имеющуюся и доступную возможность. Тем не менее иностранные средства гражданской обороны, являющиеся гражданскими по своему характеру и соответствующими гуманитарным принципам, могут быть использованы в качестве важного прямого и косвенного вклада в проведение гуманитарных операций, основанных на оценках гуманитарных потребностей, при этом они обладают возможными преимуществами быстроты, специализации, актуальности и эффективности, особенно на ранней стадии оказания помощи. Использование средств гражданской обороны должно осуществляться на основе оценки потребностей в дополнение и в связи с операцией по оказанию гуманитарной помощи при соответствующей координирующей роли Организации Объединенных Наций.
6. **Координатор-резидент и координатор гуманитарной помощи.** Координатор-резидент (КР) - это глава Страновой группы Организации Объединенных Наций. В чрезвычайных условиях стихийных бедствий координатор-резидент или какое-либо иное компетентное должностное лицо Организации Объединенных Наций может быть

назначен координатором гуманитарной помощи (КГП). В условиях широкомасштабных чрезвычайных ситуаций часто назначаются отдельные координаторы гуманитарной помощи. Если та или иная чрезвычайная ситуация затрагивает не одну, а несколько стран, может быть назначен региональный координатор гуманитарной помощи.

- 7. Координатор чрезвычайной помощи и Межучрежденческий постоянный комитет.** Координатором чрезвычайной помощи является Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, который координирует принятие международным сообществом мер реагирования на чрезвычайные ситуации гуманитарного и природного характера. КЧП возглавляет межучрежденческий постоянный комитет (МПК), членами которого являются все оперативные гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций и к участию в работе которого привлекаются на постоянной основе МККК, МФККП, МОМ, УВКПЧ ООН, Представитель Генерального секретаря по делам ВПЛ, Всемирный банк и три объединения НПО (МСДУ, InterAction и РКГД). Решение о назначении и кандидатуре координатора гуманитарной помощи координатор чрезвычайной помощи (КЧП) выносит по итогам консультаций с Межучрежденческим постоянным комитетом.
- 8. Координация между гражданскими и военными в процессе осуществления Организацией Объединенных Наций гуманитарной деятельности (КоордГВ)** означает имеющий важное значение диалог и взаимодействие между гражданскими и военными структурами, оказывающими чрезвычайную гуманитарную помощь, которые необходимы для защиты и поощрения гуманитарных принципов, недопущения соперничества, минимизации несогласованности и, при необходимости, достижения общих целей. При этом базовые стратегии варьируются в пределах между сосуществованием и сотрудничеством. Осуществление координации - общая задача, успешному

решению которой может способствовать налаживание связей и совместное обучение персонала.

Цель

9. Цель настоящих Руководящих принципов использования военных ресурсов и средств гражданской обороны для оказания помощи в случае бедствий (именуемых далее "Руководящими принципами Осло") состоит в том, чтобы заложить основу для упорядочения и повышения эффективности и действенности использования иностранных военных ресурсов и средств гражданской обороны в международных операциях по оказанию помощи в случае бедствий.

Сфера охвата

10. "Руководящие принципы Осло" касаются использования ВРСГО в случае возникновения в мирное время чрезвычайной обстановки, вызванной явлениями природного, технологического и экологического характера. Настоящий документ не затрагивает принципов, механизмов и процедур, касающихся военных сил, участвующих в операциях по поддержанию мира или доставке гуманитарной помощи во время вооруженных конфликтов. Использование ВРСГО в ситуациях вооруженных конфликтов охватывается "Руководящими принципами использования военных ресурсов и средств гражданской обороны в целях поддержки гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в сложных чрезвычайных ситуациях" ("Руководящие принципы использования ВРСГО", март 2003 года).
11. Настоящие руководящие принципы касаются использования военных ресурсов и средств гражданской обороны Организации Объединенных Наций (ВРСГО ООН) - военных ресурсов и средств гражданской обороны, которые были запрошены гуманитарными учреждениями ООН и которые используются под контролем ООН специально для целей поддержки гуманитарной деятельности, - а также тех

военных ресурсов и средств гражданской обороны, которые могут оказаться в наличии. Эти прочие силы, используемые для решения других задач, называются "другими задействованными силами".

12. В этом документе изложены также принципы, основные положения и процедуры, предназначенные для направления запросов и координации военных ресурсов и средств гражданской обороны в тех случаях, когда использование этих ресурсов считается необходимым и целесообразным, а также для взаимодействия с иностранными воинскими формированиями, осуществляющими деятельность, в поддержку гуманитарных мероприятий, проводимых ООН.
13. Основное предназначение этих руководящих принципов состоит в том, чтобы их использовали гуманитарные учреждения ООН, а также их партнеры-исполнители и оперативные партнеры, координаторы-резиденты и координаторы гуманитарной помощи, командиры, в распоряжении которых находятся ВРСГО ООН, и командующие другими задействованными силами, выполняющими задачи по оказанию поддержки гуманитарным учреждениям ООН, равно как и офицеры связи, координирующие гуманитарную деятельность ООН с иностранными воинскими формированиями. Необходимо также, чтобы все участники гуманитарных мероприятий ознакомились с принципами, концепциями и процедурами, изложенными в настоящем документе, и чтобы они поощрялись в следовании им в надлежащих случаях.
14. Они могут также использоваться ответственными должностными лицами государств-членов и региональных организаций при решении вопросов, касающихся использования военных ресурсов и средств гражданской обороны для оказания помощи гражданскому населению в чрезвычайных ситуациях, связанных со стихийными бедствиями и технологическими или экологическими бедствиями, в мирное время.

15. Прежде всего в данном документе речь идет об использовании военных ресурсов и средств гражданской обороны в операциях по оказанию помощи в случае бедствий. Основы эффективной координации военной и гражданской помощи на периоды реконструкции и восстановления после стихийного бедствия или завершения конфликта часто складываются в ходе первой фазы реагирования международного сообщества. Однако деятельность по реконструкции и восстановлению не входит в сферу охвата настоящего документа.

Статус

16. Настоящие руководящие принципы были разработаны по согласованию между Межучрежденческим постоянным комитетом ООН (МПК) и ее гуманитарными учреждениями. Партнерам-исполнителям и оперативным партнерам рекомендуется следовать этим принципам. Применять содержащиеся в настоящем документе принципы и процедуры рекомендуется также государствам-членам и региональным организациям, участвующим в операциях по оказанию помощи или в военных операциях в условиях стихийных бедствий. Настоящие руководящие принципы не носят обязательного характера для государств-членов, хотя в их разработке участвовало значительное число государств-членов, которые согласились их применять. К данным принципам следует относиться как к оперативному документу, который в случае необходимости может быть пересмотрен в будущем.
17. Настоящие руководящие принципы никоим образом не затрагивают права, обязательства или обязанности государств и физических лиц, предусмотренные международным гуманитарным правом. Это касается, помимо прочего, обязательства разрешать и облегчать оперативную доставку без каких-либо препятствий партий товаров, оборудования и персонала, направляемых в целях оказания помощи, обеспечивать охрану таких товаров и оборудования и способствовать их оперативному

распределению. Настоящие руководящие принципы не затрагивают также и обязательства государств, являющихся участниками Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций, Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним 1977 года либо Устава Организации Объединенных Наций.

Организационные аспекты

18. Далее документ подразделяется на две части. В первом разделе излагаются принципы, регулирующие использование международных военных ресурсов и средств гражданской обороны в ходе операций по оказанию помощи в случае бедствий. Во втором разделе содержится описание задач и функций главных субъектов в тех ситуациях, когда используются ВРСГО ООН, а также в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций запрашивает для поддержки гуманитарных мероприятий помощь других задействованных сил. Настоящий документ содержит три приложения:

- Приложение I: Типовое соглашение о статусе ВРСГО
- Приложение II: Образец запроса СКГВ в отношении ВРСГО
- Приложение III: Сокращения

Замечания, рекомендации и возможные изменения в будущем

19. Настоящий документ был подготовлен в рамках Проекта по ВРСГО ООН и дополняет "Руководящие принципы использования военных ресурсов и средств гражданской обороны в поддержку гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в сложных чрезвычайных ситуациях" ("Руководящие принципы использования ВРСГО", март 2003 года). В рамках проекта ВРСГО ООН секретариатские услуги предоставляет Секция по вопросам координации между гражданскими и военными

(СКГВ) Управления ООН по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), на которую возложена также обязанность повседневной доработки этих руководящих принципов. Просьба направлять замечания начальнику Сектора экстренного обслуживания СКГВ, УКГВ (Женева), по следующему адресу: Chief, Emergency Services Branch, CMCS, OCHA (Geneva), Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland, или cmcs@un.org. По согласованию с Консультативной группой при СКГВ предложенные замечания будут ежегодно включаться в повестку дня Консультативной группы по использованию ВРСГО, а в случае необходимости - передаваться на рассмотрение КЧП и МПК.

Принципы и основные положения

Основные принципы

20. Согласно резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи ООН гуманитарная помощь должна оказываться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности.
- **Гуманность.** Необходимо пытаться уменьшать страдания людей, где бы они ни имели место, причем особое внимание следует уделять наиболее уязвимым группам населения, в частности детям, женщинам и пожилым людям. Необходимо уважать и защищать достоинство и права всех жертв.
 - **Нейтралитет.** Гуманитарную помощь следует оказывать, не вступая в военные действия и не принимая чью-либо сторону в разногласиях политического, религиозного или идеологического характера.
 - **Беспристрастность.** Гуманитарная помощь следует оказываться без какой-либо дискриминации по признакам этнического происхождения, пола, национальности, политических взглядов, расы или религии. При оказании помощи пострадавшим необходимо руководствоваться исключительно их потребностями, при этом отдавая приоритет наиболее остро нуждающимся в такой помощи.
21. Соблюдая эти три гуманитарных принципа, Организация Объединенных Наций стремится также оказывать гуманитарную помощь при полном уважении суверенитета государств. В резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи содержится такое положение:

"Суверенитет, территориальная целостность и национальное единство государств должны полностью уважаться в соответствии с Уставом Организации

Объединенных Наций. В этой связи гуманитарная помощь должна предоставляться с согласия пострадавшей страны и в принципе на основе просьбы пострадавшей страны".

22. Гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций, участвующие в гуманитарной деятельности, поддерживают эти принципы и включают их основные положения в свои соответствующие мандаты и оперативные руководства.
23. В принципе военные ресурсы и средства гражданской обороны сторон, которые могут рассматриваться в качестве воюющих, или тех подразделений, которые сами принимают активное участие в боевых действиях в пострадавшей стране или регионе, не должны использоваться для целей поддержки гуманитарной деятельности ООН.

Взаимодополняемость

24. Военные ресурсы и средства гражданской обороны следует рассматривать как дополняющий существующие механизмы помощи инструмент для оказания конкретной поддержки в соответствии с конкретными потребностями с учетом признанного "гуманитарного разрыва" между связанными с бедствиями потребностями, которые предоставляющим помощь группам предлагается удовлетворить, и имеющимися для этого ресурсами.

Ответственность и вопросы управления

25. ВРСГО могут мобилизовываться и развертываться на двусторонней основе или в соответствии с региональными или союзническими соглашениями в качестве "прочих задействованных сил" или в рамках операции Организации Объединенных Наций "ВРСГО ООН". Вся помощь в случае бедствия, включая ВРСГО, должна оказываться по просьбе или с согласия пострадавшего государства и в принципе на основании просьбы об оказании международной помощи.

26. Общая ответственность за все действия по оказанию помощи возлагается на пострадавшее государство, при этом такие действия дополняются иностранными ВРСГО, выделяемыми в рамках международных усилий по оказанию помощи.
27. Помощь за счет ВРСГО должна оказываться пострадавшему государству бесплатно, если только иное не оговорено соответствующими государствами или не регулируется международными соглашениями.
28. Оказывающее помощь государство, решившее использовать свои ВРСГО, должно принимать во внимание показатели экономической эффективности таких операций по сравнению с другими имеющимися альтернативными вариантами. В принципе затраты, связанные с использованием ВРСГО в заграничных миссиях по оказанию помощи в случае бедствий, должны покрываться за счет фондов, не относящихся к деятельности в области международного развития.

Идентификация и безопасность

29. В принципе личный состав вооруженных сил и сил гражданской обороны, развертываемый для выполнения миссий по оказанию помощи в случае бедствий, не будет вооружен и будет носить национальную форменную одежду. Общая ответственность за обеспечение надлежащей безопасности для ВРСГО возлагается на пострадавшее государство.

Правовой статус

30. Согласно статье 105 Устава Организации Объединенных Наций личный состав ВРСГО, приводимый в готовность, мобилизуемый и развертываемый по просьбе УКГВ, может наделяться статусом экспертов в командировках по делам Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах

Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 13 февраля 1946 года.

- 31.** Основная часть иностранных ВРСГО, задействованных в условиях какого-либо стихийного бедствия, будет использоваться на основе двусторонних соглашений или многосторонних договоров. Эти соглашения должны предусматривать статус развертываемых сил, осуществляющих операции по оказанию помощи. В случае, если такие соглашения не были заключены, рекомендуется, чтобы государства, желающие действовать на двусторонней основе, использовали Типовое соглашение о статусе ВРСГО, содержащееся в приложении I настоящего документа.

Основные положения, касающиеся использования военных ресурсов и средств гражданской обороны (ВРСГО) учреждениями ООН

- 32.** В дополнение и в подкрепление вышеупомянутых принципов при использовании ВРСГО учреждениями ООН в ответ на какое-либо стихийное бедствие требуется соблюдать шесть следующих стандартов:
- i. Запросы относительно ВРСГО в поддержку деятельности учреждений ООН должны поступать от координатора гуманитарной помощи/координатора-резидента и должны основываться исключительно на гуманитарных критериях.
 - ii. Гуманитарные учреждения должны использовать ВРСГО как крайнее средство, т.е. в отсутствие каких-либо иных гражданских альтернатив решения срочных гуманитарных проблем в требуемые сроки.
 - iii. Любая гуманитарная операция, в рамках которой используются военные ресурсы, должна сохранять свою гражданскую природу и характер. Военные ресурсы должны оставаться под контролем военных, но вся операция как таковая должна проводиться под

общим руководством и контролем отвечающей за нее гуманитарной организации. Это, однако, не предполагает какого-либо гражданского командования и контрольного статуса в отношении военных ресурсов.

- iv. Гуманитарную работу должны выполнять гуманитарные организации. Что касается участия военных организаций в содействии гуманитарной работе, то оно, насколько это возможно, не должно - в целях соблюдения четких различий между обычными функциями и ролями гуманитарных и военных структур, участвующих в проведении соответствующих операций, - распространяться на оказание непосредственной помощи.
- v. Любое использование ВРСГО должно быть с самого начала четко ограничено по времени и сфере применения, а также представлять собой элемент стратегии ухода, прямо предусматривающей, как исполнение соответствующих функций может быть в дальнейшем возложено на гражданский персонал.
- vi. Страны, предоставляющие ВРСГО для поддержки гуманитарных операций ООН, должны гарантировать, что будут соблюдать принятые в ООН кодексы поведения и гуманитарные принципы.

33. Предполагается, что эти основные принципы поддержат партнеры-исполнители и оперативные партнеры, а также члены международного гражданского общества, которым рекомендуется принять "Кодекс поведения в случае катастроф для движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций (НПО)".

Отказ от опоры исключительно на военные ресурсы

34. Большинство ВРСГО, предоставляемых государствами-членами непосредственно для использования ООН,

отвлекаются от выполнения других задач и предоставляются лишь во временное распоряжение. При возникновении более приоритетных военных задач эти ресурсы и/или силы могут отзываться государствами-членами или соответствующими региональными организациями. Соответственно, в порядке общего принципа, гуманитарные учреждения ООН должны избегать зависимости от военных ресурсов, а государствам-членам рекомендуется вкладывать средства в укрепление гражданского потенциала и не полагаться на разовое использование военных сил для оказания поддержки участникам гуманитарных операций.

35. Тем не менее возникают ситуации, когда большинство требований и условий обеспечения безопасности таковы, что использование военных ресурсов является крайней мерой, способной обеспечить своевременное и эффективное решение соответствующих проблем. Именно в таких случаях и следует использовать военные ресурсы, если они имеются в наличии. В целом такие ресурсы можно подразделить на две категории: военные ресурсы и средства гражданской обороны, находящиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций (ВРСГО ООН), и ресурсы других задействованных сил.
36. Принципиальное различие между этими двумя видами ресурсов состоит в том, что ВРСГО ООН передаются под контроль гуманитарных учреждений ООН и на штатной основе задействуются специально для целей поддержки гуманитарной деятельности ООН. Как правило, в большинстве случаев возникновения чрезвычайных ситуаций лишь ограниченное количество таких ресурсов оказывается доступным. Другие задействованные силы находятся под управлением и/или оказываются приданными для поддержки других субъектов, включая иностранные силы, базирующиеся в пострадавшем государстве или регионе, военные ресурсы, предоставляемые в соответствии с двусторонними или многосторонними соглашениями, и силы ООН по поддержанию мира.

Оперативные стандарты использования ВРСГО ООН

- 37.** Для обеспечения эффективного управления и координации всех усилий гуманитарного характера необходимо руководство со стороны профессионального персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи. Как таковые, ВРСГО ООН должны всегда оставаться под контролем гражданского персонала. Тем не менее гуманитарные учреждения, использующие ВРСГО, должны понимать, что в конечном счете за сохранность и безопасность этих ресурсов несет ответственность командующий воинскими формированиями или силами гражданской обороны, а государства, оказывающие помощь, обычно должны направлять действия своих командующих на свертывание поставленных задач, которые они считают чрезмерно рискованными или неактуальными.
- 38.** В принципе невооруженные ВРСГО ООН, когда их воспринимают как нейтральные или беспристрастные и явно отличающиеся от других воинских формирований, могут использоваться для поддержки всех видов гуманитарной деятельности. Однако вопрос об их привлечении к оказанию непосредственной помощи должен решаться в каждом отдельном случае и только тогда, когда это соответствует критерию "крайнего средства". В основном они должны использоваться по линии опосредованной помощи и задач инфраструктурной поддержки.
- 39.** Личный состав воинских формирований и сил гражданской обороны, задействованный исключительно для поддержки гуманитарной деятельности ООН, должен явно отличаться от личного состава частей и подразделений, используемых для решения других военных задач, включая персонал военных компонентов миссий по поддержанию мира, операций в пользу мира и миссий по поддержке мира, а также получать надлежащую защиту со стороны пострадавшего государства и любых сил, участвующих в боевых действиях.

40. В качестве средства, с помощью которого можно отличить ВРСГ ООН от служб безопасности и других сил, участвующих в проведении военных операций, допускается использование опознавательных знаков гуманитарных учреждений ООН, в поддержку которых они приданы, или же сил гражданской обороны, охраняемых по Женевским конвенциям. В тех случаях когда ВРСГО ООН представляют военные организации, следует использовать опознавательные знаки белого цвета или эмблемы ООН. При задействовании сил и средств гражданской обороны следует использовать эмблемы, соответствующие Женевским конвенциям.
41. Военный персонал, оказывающий непосредственную помощь, должен быть безоружным и полагаться на меры безопасности, принимаемые поддерживаемым гуманитарным учреждением. Руководящие указания по обеспечению безопасности персонала ООН даются Департаментом по вопросам охраны безопасности ООН (ДОБ ООН).
42. Ни при каких обстоятельствах просьба о предоставлении ВРСГО ООН не должна истолковываться как согласие на проведение тех или иных военных операций или использоваться в качестве обоснования для проведения боевых операций, применения силы или нарушения государственного суверенитета.
43. Ни при каких обстоятельствах ВРСГО ООН не должны использоваться и для обеспечения безопасности по ходу гуманитарной деятельности ООН. При этом для обеспечения безопасности гуманитарного персонала, оказывающего такого рода помощь в районах, где он может подвергнуться каким-либо нападениям, могут быть задействованы отдельные силы безопасности. Но в настоящем документе такой вид помощи не рассматривается. Соответствующую информацию можно получить из документа "Не носящие обязательного характера руководящие принципы использования военного и вооруженного сопровождения гуманитарных конвоев" (текст от 14 сентября 2001 года, одобренный Рабочей группой МПК).

Оперативные стандарты использования других задействованных сил

- 44.** В случае направления запроса координатором гуманитарной помощи ООН или другими назначенными должностными лицами, к оказанию поддержки гуманитарным учреждениям ООН могут привлекаться задействованные государствами-членами или региональными организациями воинские формирования, главной задачей которых не является оказание поддержки гуманитарным операциям. Когда такие формирования предпринимают действия по оказанию поддержки гуманитарным учреждениям ООН либо их партнерам-исполнителям или оперативным партнерам, такая поддержка будет оказываться на разовой основе и согласно соответствующему запросу. Военные ресурсы всегда должны оставаться под контролем командующего воинским формированием.
- 45.** Воинские формирования и силы гражданской обороны, выполняющие задачи по поддержке гуманитарной деятельности ООН, должны увязывать свой образ действий с соответствующей оперативной обстановкой. И лишь при таких условиях, а также при том условии, что соответствующий образ действий не противоречит ни одному из гуманитарных принципов, координатор гуманитарной помощи или любой другой ответственный орган ООН должен санкционировать выполнение подобного рода задач.
- 46.** Воинские формирования гражданской обороны, не входящие в состав ВРСГО ООН и выполняющие задачи по оказанию помощи, не имеют, в принципе, никакой особой защиты, помимо предоставляемой пострадавшим государством, равно как и права пользоваться эмблемами поддерживаемых ими гуманитарных учреждений ООН.

47. Что касается ВРСГО ООН, то вопрос об использовании других задействованных сил учреждениями ООН должен координироваться с пострадавшим государством.

Координация между гражданскими и военными в процессе осуществления Организацией Объединенных Наций гуманитарной деятельности в случае стихийных бедствий (КоордГВ)

48. В ответ на большинство крупных стихийных бедствий Организация Объединенных Наций задействует Группу Организации Объединенных Наций по оценке чрезвычайного положения и координации деятельности (ЮНДАК). Когда необходимо осуществить координацию крупных международных поисково-спасательных операций, эта Группа создает Центр координации операций на местах (ЦКОМ). Эти инструменты координации задействуются в поддержку Местного агентства по чрезвычайным ситуациям (ЛЕМА) обычно по просьбе координатора гуманитарной помощи или резидента-координатора. Координация между гражданскими и военными зачастую осуществляется на этой основе и в тесной координации с местными и национальными властями.
49. Крайне важными в плане координации являются такие области, как, например, обеспечение безопасности, материально-техническое снабжение, медицинское обслуживание, транспорт и связь. Применительно к этим областям существенно важное значение для успеха гуманитарных миссий имеет своевременное получение оперативной информации. В этих областях часто имеются возможности для распределения задач планирования действий как на более высоких уровнях ООН, так и на уровне военных формирований и сотрудников на местах.
50. Одним из эффективных методов обмена информацией и, при необходимости, распределения задач и участия в планировании является обмен на надлежащих уровнях сотрудниками по вопросам связи между соответствующими

гуманитарными учреждениями ООН и военными. Секция по вопросам координации между гражданскими и военными (СКГВ) Управления по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций предлагает услуги по обучению представителей гражданских и военных структур по вопросам координации их деятельности и осуществления связи в сложных чрезвычайных ситуациях. Несколько гуманитарных учреждений ООН уже подготовили кадры, имеющие опыт поддержания связи с военным персоналом. СКГВ также готова предоставить опытных сотрудников связи в распоряжение гуманитарных учреждений ООН и других субъектов, участвующих в работе по реагированию на сложные чрезвычайные ситуации.

ЗАДАЧИ И ФУНКЦИИ

Пострадавшее государство и государства транзита

- 51.** Основная ответственность за оказание гуманитарной помощи людям, находящимся на его территории, лежит на пострадавшем государстве. Пострадавшее государство имеет право отклонить вариант использования ВРСГО на разовой основе, даже несмотря на то, что гуманитарные учреждения ООН получили просьбу об оказании помощи от пострадавшего государства или от Генерального секретаря ООН.
- 52.** Государства, придерживающиеся особой политики в отношении использования на своей территории ВРСГО ООН иностранных государств, могут рассмотреть возможность доведения этой своей позиции до сведения координатора - резидента ООН и/или координатора гуманитарной помощи (если таковые имеются), а также до сведения Управления по координации гуманитарных вопросов ООН (УКГВ).
- 53.** Национальные власти потенциально пострадавших государств несут ответственность за планы готовности в случае стихийных бедствий, которые должны включать в себя получение иностранной помощи, процедуры получения и использования иностранных ВРСГО, а также за подготовку персонала по вопросам координации и использования этой помощи.
- 54.** Пострадавшее государство должно обеспечивать для международного сообщества своевременную и точную информацию о характере и масштабах бедствия в целях повышения эффективности оказания внешней помощи (если необходимо, УКГВ может оказать помощь пострадавшему государству в решении этой задачи через свою программу ЮНДАК).
- 55.** Подверженные стихийным бедствиям государства, являющиеся потенциальными получателями иностранных

ВРСГО, должны сообщать УКГВ об ожидаемых потребностях в оказании помощи, назначать единый национальный контактный пункт для облегчения получения такой помощи и подтверждать свою позицию, а также контактный пункт при наступлении чрезвычайного положения.

56. Государства, разрешающие гуманитарным учреждениям ООН пользоваться ВРСГО, уже развернутыми другими государствами в пределах их границ, должны сообщать УКГВ о всех ограничениях на использование этих сил, о которых известно УКГВ, и включать эти организации в соглашения о статусе сил (СОСС), заключаемые их правительствами с правительствами государств или ответственными органами союзов/коалиций, чьи силы расквартированы в данных странах. Это не лишает государства возможности в каждом отдельном случае налагать ограничения на использование военных сил, развернутых на их территории.
57. Пострадавшие государства должны обеспечивать в отношении ВРСГО ООН, задействованных в целях поддержки гуманитарных операций ООН, такую же безопасность, что и в отношении персонала и ресурсов других гуманитарных учреждений ООН. ВРСГО ООН, задействованным в целях поддержки такой деятельности, должны предоставляться не меньше свободы передвижения, иммунитеты, привилегии и льготы, чем гуманитарным учреждениям ООН, в том числе во время их транспортировки и при возвращении в свои части или места базирования.
58. В тех случаях, когда необходима международная помощь, она должна быть запрошена или одобрена пострадавшим государством как можно скорее по происшествии бедствия, с тем чтобы максимально повысить ее эффективность. Оно также должно предоставить государствам, оказывающим помощь, информацию о том, как наилучшим образом привести в соответствие международную помощь его конкретным обычаям и традициям. (УКГВ может оказать

содействие пострадавшему государству путем распространения сообщений о создавшемся положении и призывов к оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях.)

- 59.** Пострадавшие государства должны также информировать УКГВ и все оказывающие помощь государства о структуре местного органа управления в случае чрезвычайных ситуаций, а также каким образом они намерены руководить использованием иностранных ВРСГО. Эта информация, а также сведения о контактных пунктах должны распространяться как можно шире.
- 60.** Пострадавшие государства должны информировать соответствующие министерства и местные органы управления о препятствиях, касающихся прибытия иностранных ВРСГО, и способствовать их развертыванию путем обеспечения:
- разрешения на пролет над территорией и приземление;
 - отказа от коммерческой документации;
 - освобождения от таможенных пошлин;
 - отказа от визовых требований;
 - свободного доступа к зонам бедствия;
 - признания сертификатов;
 - разрешения использовать транспорт и связь;
 - безопасности в ВРСГО.
- 61.** Пострадавшие государства, подписавшие Конвенцию Тампере о предоставлении телекоммуникационных средств для предотвращения, смягчения последствий и преодоления стихийных бедствий, должны распространить положения этой конвенции на иностранные ВРСГО, развертываемые на их территории.
- 62.** Пострадавшие государства должны уведомить государства, оказывающие помощь, УКГВ и других участников оказания помощи о том, когда операции по оказанию помощи должны быть прекращены, и содействовать составлению планов

вывода иностранных ВРГСО и других организаций, оказывающих помощь.

- 63.** Государства транзита - это государства, чьи границы, территориальные воды и воздушное пространство пересекают иностранные ВРГСО, перевозимые в пострадавшие государства и обратно и проводящие операции в пострадавшем государстве. Государства транзита, особенно сопредельные с пострадавшим государством, должны способствовать транспортировке ВРГСО, запрошенных пострадавшим государством, точно так же, как они это делают в отношении перевозимых товаров и персонала, используемых в порядке оказания помощи.
- 64.** Государства транзита должны подтвердить ОКГВ и соответствующим государствам предоставление транзитных льгот и наличие средств помощи, а также возможные предварительные условия.
- 65.** Государства транзита должны подтвердить соответствующим государствам правительственный орган, отвечающий за мониторинг, содействие и координацию операций, касающихся иностранных ВРГСО, находящихся в транзите, и немедленно уведомить об этом ОКГВ.
- 66.** Государство транзита несет ответственность за безопасность ВРГСО ООН, когда они осуществляют транзит по его территории. Оно должно полностью признавать их статус и предоставлять соответствующие привилегии и иммунитеты, а также обеспечивать безопасность в ходе их транзита.
- 67.** Если процедуры урегулирования претензий и споров не были разработаны, то последние должны регулироваться в соответствии с Типовым соглашением, касающимся статуса ВРГСО, которое содержится в приложении I.

Координатор гуманитарной помощи (КГП)/координатор-резидент (КР)

- 68.** После своего назначения координатор гуманитарной помощи несет ответственность за инициирование запросов на использование ВРСО ООН или за одобрение использования других военных ресурсов и средств гражданской обороны. Если же координатор гуманитарной помощи не назначен, то решение вопроса относительно ВРСО ООН или использования других военных ресурсов и средств гражданской обороны должен принимать координатор-резидент после консультаций с соответствующей Страновой группой ООН. В задачи лица, на которое возложены функции по координации усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, входит согласование всех вопросов с пострадавшим государством до начала обработки запроса на страновом уровне.
- 69.** Прежде чем направить запрос на использование вышеуказанных ресурсов и средств КГП/КР должен провести консультации с надлежащими властями пострадавшего государства (КЧП), соответственно. Если пострадавшее государство способно и готово организовать координационную структуру для функционирования в условиях стихийного бедствия, то этот механизм следует использовать.
- 70.** В отсутствие КГП или КР решение об использовании ВРСО для поддержки гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций должен принимать КЧП после консультаций с Межучрежденческим постоянным комитетом (МПК).
- 71.** КГП или КР должны обеспечивать наличие координационных механизмов и конкретных руководящих указаний, которые могли бы эффективно использовать гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций, участвующие в операциях по реагированию на стихийные бедствия, и которые, помимо прочего, служили

бы целям обмена информацией и, при необходимости, сотрудниками по вопросам связи.

72. КПП/КР по окончании стихийного бедствия планируют вывод ВРСГО как можно в более короткие сроки и обеспечивают, чтобы гуманитарная деятельность Организации Объединенных Наций не зависела от использования этих или каких-либо других военных ресурсов и средств гражданской обороны.
73. Если существует вероятность того, что чрезвычайная ситуация примет затяжной характер или что условия оказания помощи, ей сопутствовавшие, могут возникнуть вновь, гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций, которым оказывается поддержка, принимают меры для удовлетворения соответствующих потребностей за счет ресурсов пострадавшего государства или других гражданских источников.
74. В тех случаях, когда ВРСГО используются гуманитарными учреждениями ООН либо их партнерами-исполнителями и оперативными партнерами, КПП/КР должен обеспечивать наличие соответствующих процедур контроля за использованием ВРСГО ООН, которые соответствовали бы настоящим Руководящим принципам, а также политике/правилам ООН.
75. В тех случаях, когда поддержку гуманитарным учреждениям ООН, а также их партнерам-исполнителям и оперативным партнерам оказывают на разовой основе другие задействованные силы, координатор гуманитарной помощи/координатор-резидент должен следить за тем, чтобы гуманитарная помощь, предоставляемая военными, не осложняла деятельность гуманитарных субъектов и чтобы военные, выполняющие вышеуказанные задачи, осознавали важность и гуманитарную цель своей миссии. Кроме того, координатор гуманитарной помощи/координатор-резидент должен стремиться к обеспечению того, чтобы деятельность по оказанию помощи, осуществляемая другими

задействованными силами самостоятельно, не осложняла гуманитарную деятельность ООН.

- 76.** Координатор гуманитарной помощи, координатор-резидент или какие-либо назначенные ООН органы или полномочные лица, от которых поступают запросы на использование военных ресурсов и средств гражданской обороны, должны совместно с лицами, распоряжающимися ВРСГО, и командующими воинскими формированиями или силами гражданской обороны регулярно отслеживать *modus operandi* сил, оказывающих поддержку, и выдавать соответствующие рекомендации и указания. В ходе такого мониторинга во внимание должны приниматься, в частности, следующие аспекты: виды задач, которые могут быть выполнены; вооружение соответствующего подразделения и правила применения вооруженной силы, которыми оно руководствуется; типы выданных ему униформы и экипировки; порядок соподчиненности; варианты использования офицеров связи; критерии окончания миссии или задачи; статус подразделения в плане его привилегий и иммунитетов, а также вопросы, касающиеся предъявления претензий и страхования, например возмещения убытков.

Гуманитарные учреждения ООН

- 77.** Гуманитарные учреждения ООН, как правило, направляют запросы на использование ВРСГО ООН через координатора гуманитарной помощи и/или координатора-резидента, на которых возложена функция по обеспечению координации в случае стихийного бедствия.
- 78.** За исключением ситуаций, в которых возникает непосредственная угроза гибели или тяжелых страданий людей, гуманитарным учреждениям ООН следует избегать направления разовых запросов на использование ВРСГО на местном уровне, а также использования без соответствующей координации других военных ресурсов и средств гражданской обороны. В тех исключительных ситуациях, когда ВРСГО ООН или другие военные ресурсы и средства

гражданской обороны все-таки используются, гуманитарные учреждения ООН должны направлять ответственному координатору отчеты об их использовании, а также сообщать ему о том, когда такие учреждения планируют вывод этих средств и ресурсов и как они намереваются свести к минимуму их использование в будущем.

- 79.** Гуманитарные учреждения ООН, в поддержку которым прилагаются ВРСГО, должны соблюдать единство командования и порядок соподчиненности приданных им в поддержку подразделений. При условии полного соблюдения основных гуманитарных принципов вышеуказанные учреждения должны четко указать, чего они хотят от соответствующего подразделения, и оставлять командирам таких подразделений максимально возможную степень свободы относительно того, как эти командиры планируют достичь желаемого результата.
- 80.** Как правило, ВРСГО, предназначенные для поддержки гуманитарной деятельности ООН, не используются для оказания непосредственной помощи. Всегда, когда это возможно, гуманитарные учреждения ООН, которым оказывается такая поддержка, должны пытаться использовать ВРСГО таким образом, чтобы не ставить под вопрос нейтралитет или беспристрастность конкретного учреждения, его партнеров-исполнителей или оперативных партнеров, либо других субъектов, занимающихся гуманитарной деятельностью.
- 81.** Гуманитарные учреждения ООН не должны отрицать факта предоставления в их поддержку ВРСГО, однако им следует избегать каких-либо публичных заявлений от имени частей, входящих в состав ВРСГО ООН.
- 82.** Для целей надлежащего отслеживания движения ресурсов и имущества, а также регистрации и учета Организацией Объединенных Наций того, сколько таких ресурсов и имущества предоставили различные государства, гуманитарные учреждения ООН, использующие ВРСГО,

направляют через координаторов гуманитарной помощи/ координаторов-резидентов соответствующие сообщения о прибытии, убытии и статусе таких ресурсов и средств в Секцию УКГВ по вопросам координации между гражданскими и военными.

Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ)

- 83.** Главной обязанностью Секции по вопросам координации между гражданскими и военными (СКГВ), созданной в рамках находящегося в Женеве Управления по координации гуманитарных вопросов, является мобилизация ВРСГО ООН и координация действий между гражданскими и военными в чрезвычайных ситуациях.
- 84.** СКГВ должна обрабатывать запросы на предоставление ВРСГО ООН, заключать соответствующие договоренности с государствами-членами и отслеживать использование этих ресурсов гуманитарными учреждениями ООН.
- 85.** С помощью доноров СКГВ будет осуществлять на постоянной основе программу подготовки тех, кто привлекается к использованию военных ресурсов и средств гражданской обороны для поддержки гуманитарной деятельности ООН, уделяя при этом особое внимание подготовке сотрудников по вопросам связи, а также процедурам и методам координации действий между гражданскими и военными (КоордГВ ООН).
- 86.** От имени государств - членов СКГВ будет вести реестр сотрудников по вопросам связи, обученных для целей КоордГВ ООН, и содействовать привлечению этих сотрудников к оказанию помощи координаторам гуманитарной помощи/координаторам-резидентам и гуманитарным учреждениям ООН.
- 87.** В случае создания центра материально-технического снабжения ООН (ЦМТООН) СКГВ будет координировать с ЦМТООН вопросы использования ВРСГО ООН в целях

поддержки деятельности по материально-техническому снабжению, который является главным инструментом в области материально-технического обеспечения в большинстве крупномасштабных чрезвычайных ситуаций. Аналогичным образом СКГВ будет оказывать центрам гуманитарной информации УКГВ (ЦГИ) помощь в получении информации от военных там, где существуют такие центры или подобные им механизмы совместного использования информации.

- 88.** СКГВ будет использовать необходимые инструменты для содействия и поддержки КоордГВ ООН и мобилизации ВРСГО, включая базы данных и соответствующие средства коммуникаций.
- 89.** Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/182 уполномочила УКГВ создать и вести центральный реестр всех специалистов и групп технических специалистов, а также предметов снабжения, оборудования и услуг, предназначенных для оказания помощи, включая ВРСГО, которые имеются в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также у правительств, межправительственных и неправительственных организаций и которые могут быть задействованы по просьбе Организации Объединенных Наций в короткие сроки.
- 90.** СКГВ ведет Справочник ВРСГО Центрального реестра возможностей по управлению ситуацией в случае бедствия. На основе информации, представленной государствами, этот справочник позволяет УКГВ определить соответствующие ресурсы и средства, удовлетворяющие потребности, возникшие в результате конкретных бедствий. С государствами и организациями, имеющими возможности оказания помощи в случае бедствий военного характера, следует установить контакт на основе информации, предоставленной ими в ответах на вопросники УКГВ и включенной в справочник ВРСГО базы данных Центрального реестра.

91. В случае запроса со стороны государств-членов УКГВ и СКГВ должны содействовать мобилизации и развертыванию ВРСГО, особенно это касается тех ресурсов, которые зарегистрированы в Центральном реестре.
92. По просьбе КПП/КР или по указанию КЧП, СКГВ задействует КоордГВ ООН либо на независимой основе, либо в качестве части группы ЮНДАК для оказания содействия в использовании иностранных ВРСГО, запрошенных или одобренных пострадавшим государством.

Оказывающее помощь государство и командующие иностранными воинскими формированиями или силами гражданской обороны

93. Государства либо региональные организации и миротворческие силы, участвующие в военных операциях за пределами их границ, должны предусматривать в своих инструкциях или приказах командующих соответствующих сил или контингентов параметры использования их ресурсов для поддержки операций по оказанию помощи. Командующие должны разработать *modus operandi* своих подразделений с учетом оперативной обстановки, международного права и основных гуманитарных принципов, а также проводить консультации с пострадавшим государством, КЧП и координатором гуманитарной помощи/координатором-резидентом, либо с компетентными гуманитарными органами, включая Секцию по вопросам координации между гражданскими и военными (СКГВ) УКГВ, для получения дальнейших рекомендаций по военно-техническим вопросам.
94. В условиях чрезвычайных ситуаций государства, которые, как предполагается, будут оказывать помощь и военные ресурсы которых развернуты в пострадавших районах или в пределах разумной близости к ним, также должны содействовать проведению операций по оказанию помощи. Такое содействие может включать предоставление информации о наличии каких-либо ресурсов, которые можно

использовать в целях поддержки основных гуманитарных мероприятий, в частности для транспортировки грузов, предназначенных для оказания помощи, перевозки лиц, которым грозит опасность, а также для возобновления деятельности базовых социальных служб, включая службу здравоохранения.

- 95.** Командующие, в распоряжении которых находятся ВРСГО ООН, специально выделенные в целях поддержки гуманитарной деятельности ООН, а также командующие других задействованных сил, выполняющих в соответствии с просьбой ООН задачи по поддержанию гуманитарных акций, должны избегать действий, способных поставить под сомнение нейтралитет и беспристрастность вышеупомянутых учреждений, их партнеров-исполнителей и оперативных партнеров, а также других гуманитарных структур, участвующих в принятии мер по реагированию на стихийные бедствия. Равным образом, вся деятельность по поддержке гуманитарных операций должна осуществляться при полном уважении достоинства, культурных, религиозных и правовых традиций пострадавшего населения.
- 96.** Во избежание создания дополнительных трудностей для местных органов власти или гуманитарных структур, и без того испытывающих чрезмерные нагрузки, военные организации или организации гражданской обороны, выделенные для обеспечения поддержки мероприятий по оказанию помощи, должны быть самодостаточными на период выполнения поставленных перед ними задач, в том что касается транспорта, горючего, продовольствия, водоснабжения и санитарии, технического обслуживания и средств связи.
- 97.** В тех случаях, когда прямо не оговорено иное, на ВРСГО ООН распространяются правила безопасности и передвижения, устанавливаемые Координатором ООН по вопросам безопасности в целях обеспечения защиты персонала ООН, причем такие ресурсы и средства должны находиться в состоянии готовности для оказания не

связанной с вопросами безопасности помощи в перемещении или эвакуации персонала ООН, если в том возникает необходимость.

- 98.** Государства, предоставляющие ВРСГО ООН не должны использовать их для сбора разведывательных данных или проведения пропагандистских или психологических операций.
- 99.** В тех случаях, когда воинские формирования принимают на себя - независимо от того, на каком основании, - такие функции по жизнеобеспечению гражданского населения, как, например, организация водо- или электроснабжения, либо обеспечение безопасной работы аэродромов, эти формирования должны содействовать беспрепятственной передаче таких функций соответствующим гражданским властям и как можно скорее наладить координацию своих действий с координаторами гуманитарной помощи ООН/координаторами - резидентами ООН и/или с Местным органом по управлению в чрезвычайной обстановке (ЛЕМА). Такие действия должны предприниматься своевременно и задолго до прекращения оказываемой поддержки в целях недопущения срывов в функционировании соответствующих служб, способных оказать отрицательное воздействие на мероприятия по оказанию помощи и на деятельность по восстановлению разрушенного хозяйства.
- 100.** Всем государствам-членам следует сообщить УКГВ сведения об их ВРСГО, которые могут быть предоставлены для осуществления операций по оказанию помощи, и внести необходимые записи в справочник ВРСГО Центрального реестра УКГВ. Как минимум должна быть предоставлена следующая информация: национальные контактные пункты, тип и количество ресурсов и услуг, которые могут быть предоставлены, а также критерии, предварительные условия и ограничения (стоимость, время развертывания, географический диапазон деятельности и т.д.) в отношении использования своих ВРСГО. Сообщение этих данных не представляет собой обязательства для правительства

предоставить эти или любые другие ресурсы в случае стихийного бедствия.

- 101.** Оказывающие помощь государства, намеревающиеся задействовать ВРСГО, должны подготовить соответствующий план действий в чрезвычайных обстоятельствах, предусматривающий функциональную подготовку в различных областях оказания помощи в случае бедствий, а также обеспечить адекватное оснащение и обучение своего персонала.
- 102.** Государства должны непосредственно после получения запроса об оказании помощи сообщить УКГВ о своих возможностях оказания помощи. Также должны быть подтверждены все предварительные условия и оперативные требования.
- 103.** Государства, оказывающие помощь, должны предоставить в отношении вклада своих ВРСГО соответствующую информацию пострадавшему государству и УКГВ в случае необходимости в соответствии со стандартной справкой о ввозе, предусмотренной в Конвенции о временном ввозе (Стамбул, 26 июня 1990 года).
- 104.** Государство, оказывающее помощь, должно обеспечить соблюдение международных стандартов, касающихся качества, упаковки и маркировки поставок в рамках оказания помощи, принимая во внимание потребности, обычаи и традиции пострадавшего государства.
- 105.** Государство, оказывающее помощь, должно обеспечить, чтобы его военный и гражданский персонал действовал в соответствии со статусом, одобренным пострадавшим государством. ВРСГО ООН, задействованные по просьбе УКГВ и в сотрудничестве с ним, должны соответствовать положениям статьи IV Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 13 февраля 1946 года.

- 106.** Государство, оказывающее помощь, должно своевременно уведомить пострадавшее государство, УКГВ и других участников оказания помощи о продолжительности оказания своей помощи и планов вывода своих ВРСГО.
- 107.** Если процедуры урегулирования претензий и споров не были установлены, то такие претензии и споры должны быть урегулированы в соответствии с Типовым соглашением о статусе групп ВРСГО, содержащимся в Приложении I.

Приложения

ПРИЛОЖЕНИЕ I - ТИПОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ О СТАТУСЕ ВРСГО

На основе установившейся практики Постоянная координационная группа по ВРСГО подготовила типовое соглашение о статусе ВРСГО, которое приводится ниже. Настоящее типовое соглашение призвано послужить основой для разработки индивидуальных соглашений между государствами или Организацией Объединенных Наций и государствами, на территории которых осуществляется развертывание ВРСГО в ходе операций по оказанию МПСБ. Как таковое оно допускает изменения, которые могут быть согласованы сторонами в каждом отдельном случае.

Настоящий образец с соответствующими изменениями также может быть положен в основу соглашения с получающим помощь государством в случае операций, проводимых без развертывания персонала УКГВ.

I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Для целей настоящего Соглашения применяются определения, содержащиеся в разработанных на Конференции в Осло Руководящих принципах Организации Объединенных Наций, касающихся использования военных ресурсов и средств гражданской обороны в операциях по оказанию помощи в случае бедствий. Кроме того, для цели настоящего соглашения использование групп, подразделений или специалистов вооруженных сил и сил гражданской обороны/защиты гражданского населения в ходе оказания МПСБ будет именоваться "операцией ВРСГО".

II. ПРИМЕНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ

2. Если конкретно не указано иного, положения настоящего Соглашения применяются только на территории пострадавшего государства.

III. ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ¹

3. Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года (называемая далее "Конвенция") применяется к операции ВРСГО, если личный состав вооруженных сил и сил гражданской обороны приводится в готовность, мобилизуется и разворачивается по просьбе УКГВ и действует в рамках механизмов полевой координации с соблюдением положений, содержащихся в настоящем Соглашении.

или

4. Пострадавшее государство предоставляет операции ВРСГО, включая ее имущество, фонды, активы и участников, привилегии и иммунитеты, указанные в настоящем Соглашении, а также содержащиеся в Конвенции, Сторонами которых являются пострадавшее государство и оказывающее помощь государство.

IV. СТАТУС ОПЕРАЦИИ ВРСГО

5. Операция ВРСГО и ее участники воздерживаются от любых действий или любой деятельности, не совместимых с гуманитарным характером их обязанностей или не согласующихся с духом настоящих договоренностей. Операция ВРСГО и ее участники соблюдают все местные законы и установления. Руководитель операции ВРСГО принимает все надлежащие меры, чтобы обеспечить выполнение этих обязанностей.

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 1, p. 15, and vol. 90, p. 327 (corrigendum to vol. 1).

А. Опызнавание и обозначения на транспортных средствах

6. Правительство пострадавшего государства предоставляет операции ВРСГО право поднятия своего национального флага или использования других надлежащих знаков на территории ее штаба, лагерей или других объектов, а также на ее транспортных средствах и судах. Личный состав вооруженных сил и сил гражданской обороны, развертываемый под эгидой УКГВ и обладающий статусом экспертов в командировках по делам Объединенных Наций, будет снабжен надлежащими опознавательными знаками.

В. Связь

7. Правительство пострадавшего государства предоставляет операции ВРСГО право пользоваться средствами связи, как это может быть необходимо для выполнения ее задачи. Возможные вопросы использования средств связи, которые прямо не оговариваются в настоящем Соглашении, разрешаются в соответствии с положениями Конвенции Тампере о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для предотвращения, смягчения последствий и преодоления стихийных бедствий.
8. С учетом положений Конвенции Тампере:
 - а) Операция ВРСГО наделяется правом установки и использования приемопередающих радиостанций, а также спутниковых систем для поддержания связи между соответствующими пунктами на территории пострадавшего государства и между такими пунктами и ее национальной сетью электросвязи. Службы электросвязи действуют в соответствии с международными конвенциями и правилами электросвязи и Регламентом радиосвязи, а частоты, в которых такие станции могут работать, определяются в сотрудничестве с правительством пострадавшего государства.

- b) Операция ВРГСО наделяется на территории пострадавшего государства правом неограниченной связи по радио (включая спутниковые, мобильные и портативные системы связи), телефону, телеграфу, факсимильным или любым другим средствам, а также установки необходимой аппаратуры для поддержания такой связи в пределах района операции ВРГСО и между ее объектами, включая прокладку кабельных и наземных линий связи и развертывание стационарных и мобильных приемных, передающих и ретрансляционных станций. Частоты такой радиосвязи определяются в сотрудничестве с правительством пострадавшего государства.
- c) Операции ВРСГО разрешено самостоятельно организовывать обработку и доставку частной почтовой корреспонденции, адресованной участникам операции ВРСГО или исходящей от них. Правительство пострадавшего государства информируется о характере таких мер и обязуется не вмешиваться или не осуществлять цензуры в отношении почтовой корреспонденции операции ВРСГО или ее членов. В случае, если почтовые меры, применяющиеся к частной корреспонденции участников операции ВРСГО, распространяются на перевод денежных средств или доставку бандеролей и посылок, условия проведения таких операций подлежат согласованию с правительством пострадавшего государства.

С. Поездки и транспортные средства

- 9. Правительство пострадавшего государства предоставляет операции ВРСГО и ее участникам вместе с ее автотранспортными средствами, судами, летательными аппаратами и другой техникой свободу передвижения в пределах зоны бедствия в пострадавшем государстве или в пределах любого другого района, как это необходимо для

выполнения ее задачи. Правительство обязуется предоставлять операции ВРСГО любую информацию, которая может быть полезна для упрощения такого передвижения.

10. Транспортные средства, включая все военные автотранспортные средства, суда и летательные аппараты, операции ВРСГО не подлежат регистрации или сертификации правительством пострадавшего государства, если все такие транспортные средства застрахованы от ответственности перед третьими лицами, как это требуется соответствующим законодательством.
11. Операция ВРСГО может пользоваться дорогами, мостами, туннелями, каналами и другими водными путями, портовыми объектами и аэродромами без оплаты пошлин, сборов или налогов.

D. Привилегии и иммунитеты операции ВРСГО

12. Правительство пострадавшего государства предоставляет операции ВРСГО статус, привилегии и иммунитеты, которые предусмотрены в настоящем Соглашении, и в частности предоставляет операции ВРСГО право:
 - a) ввоза - беспошлинно или без каких-либо других ограничений - оборудования, продуктов питания, предметов снабжения и других товаров, которые предназначены для исключительного и официального использования операцией ВРСГО;
 - b) получения с таможни или акцизных складов - беспошлинно или без каких-либо других ограничений - оборудования, продуктов питания, предметов снабжения и других товаров, предназначенных для исключительного и официального использования операцией ВРСГО;

с) реэкспорта или иного распоряжения еще пригодным для использования оборудованием, всеми непотребленными предметами снабжения и другими товарами, которые были таким образом ввезены или получены с таможи или акцизных складов и которые не были переданы или иным образом переуступлены на условиях, которые подлежат согласованию, компетентным местным властям пострадавшего государства или назначенному ими юридическому лицу.

13. Для того чтобы такие импорт, получение, передача или экспорт могли быть осуществлены с минимальной возможной задержкой, операция ВРСГО и правительство пострадавшего государства как можно скорее достигают договоренность о взаимоприемлемой процедуре, подобной той, которая рекомендована в Руководящих принципах, разработанных на Конференции в Осло, включая вопросы документации.

V. СРЕДСТВА ОБСЛУЖИВАНИЯ ОПЕРАЦИИ ВРСГО

14. Правительство пострадавшего государства обязуется бесплатно предоставлять операции ВРСГО по согласованию с ее руководителем такие участки под штаб, лагеря или другие сооружения, которые могут быть необходимы для оперативной и административной деятельности операции ВРСГО и для размещения ее участников. Без ущерба для того, что все такие сооружения остаются на территории пострадавшего государства, правительство пострадавшего государства обязуется относиться к ним как к находящимся под исключительным контролем и управлением руководителя операции ВРСГО.

15. Правительство пострадавшего государства обязуется по мере возможности оказывать содействие операции ВРСГО в получении ею и предоставлении ей в соответствующих случаях воды, электроэнергии и других средств

обслуживания бесплатно, а если это невозможно - по наиболее низким расценкам, и в случае нарушения или угрозы нарушения такого обслуживания - отдавать, насколько это возможно и в его силах, такой же приоритет потребностям операции ВРСГО, что и потребностям основных правительственных служб. Если такие услуги или средства обслуживания не предоставляются бесплатно, операция ВРСГО оплачивает их на условиях, которые подлежат согласованию с компетентными органами. Операция ВРСГО отвечает за эксплуатацию и содержание в надлежащем порядке предоставленных ей средств обслуживания.

16. Операция ВРСГО при необходимости наделяется правом производить электроэнергию для своих собственных нужд, а также организовывать подачу такой электроэнергии и ее распределение.

**А. Продукты питания, предметы снабжения,
услуги и санитарно-гигиенические
мероприятия**

17. Правительство пострадавшего государства обязуется, насколько это возможно, содействовать операции ВРСГО в получении из местных источников оборудования, продуктов питания, предметов снабжения и других товаров и услуг, необходимых для ее участников деятельности. При осуществлении закупок на местном рынке операция ВРСГО в соответствии с рекомендациями и информацией, предоставляемыми на этот счет правительством пострадавшего государства, избегает любого неблагоприятного воздействия на местную экономику. Правительство пострадавшего государства освобождает операцию ВРСГО от налогов с оборота в отношении всех официальных закупок на месте.
18. Операция ВРСГО сотрудничает с правительством пострадавшего государства в отношении санитарно-гигиенических услуг и вопросов, затрагивающих здоровье,

особенно в отношении мер по борьбе с инфекционными заболеваниями, в соответствии с международными конвенциями.

В. Наем местного персонала

19. Операция ВРСГО может нанимать на месте такой персонал, который ей требуется. По просьбе руководителя операции ВРСГО правительство пострадавшего государства обязуется способствовать найму квалифицированного местного персонала операцией ВРСГО и ускорению процесса такого найма.

VI. СТАТУС УЧАСТНИКОВ ОПЕРАЦИИ ВРСГО

А. Привилегии и иммунитеты

20. Руководителю операции ВРСГО и другим участникам, по которым может быть достигнута договоренность с правительством пострадавшего государства, предоставляются привилегии и иммунитеты в соответствии с разделами 19 и 27 Конвенции, если указанные там привилегии и иммунитеты являются привилегиями и иммунитетами, предоставляемыми дипломатическим представителям в силу национального или международного права.
21. Если ВРСГО действует в рамках механизма полевой координации УКГВ, как это предусмотрено в Руководящих принципах, разработанных на Конференции в Осло, участники операции ВРСГО считаются экспертами в командировках по смыслу статьи VI Конвенции.
22. В любом другом случае участники операции ВРСГО пользуются привилегиями и иммунитетами, конкретно предусмотренными в настоящем Соглашении.
23. Если в настоящем Соглашении конкретно не предусмотрено иного, участники операции ВРСГО, набранные на местной

основе, пользуются иммунитетами в отношении официальных действий, предпринимаемых ими в рамках операции ВРСГО.

24. Участники операции ВРСГО освобождаются от налогов на заработную плату и вознаграждение, получаемые от оказывающего помощь государства, и любые доходы из внешних по отношению к пострадавшему государству источников. Они также освобождаются от всех других прямых налогов и от всех регистрационных сборов и пошлин.
25. Участникам операции ВРСГО предоставляется право беспошлинного ввоза своих личных вещей в связи с их прибытием в пострадавшее государство. Специальные льготы будут предоставлены правительством пострадавшего государства для скорейшего выполнения в отношении всех участников операции ВРСГО въездных и выездных формальностей в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Руководящих принципах, разработанных на Конференции в Осло.
26. При выезде из пострадавшего государства участники операции ВРСГО могут, несмотря на вышеупомянутые положения об обмене валюты, вывозить с собой такие средства, которые по заверению руководителя операции ВРСГО были ими получены или представляют собой разумный остаток полученных средств.
27. Руководитель операции ВРСГО сотрудничает с правительством пострадавшего государства и оказывает всю возможную помощь, с тем чтобы обеспечить соблюдение таможенных и налоговых законов и установлений пострадавшего государства участниками операции ВРСГО в соответствии с настоящим Соглашением.

В. Въезд, проживание и выезд

- 28.** Правительство государства предоставляет участникам операции ВРСГО право на въезд в пострадавшее государство, проживание в нем и выезд из него.
- 29.** Правительство государства обязуется способствовать въезду на его территорию и выезду из него участников операции ВРСГО и информируется о таких перемещениях. С этой целью участники операции ВРСГО освобождаются от паспортных и визовых требований и иммиграционной инспекции и ограничений при въезде в пострадавшее государство или выезде из него. На них также не распространяется действие любых положений, регулирующих проживание иностранцев в пострадавшем государстве, включая регистрацию, но они не приобретают какого-либо права на постоянное жительство или домициль в пострадавшем государстве.
- 30.** Для цели такого въезда и выезда участники операции ВРСГО обязаны иметь при себе:
- a) индивидуальное или коллективное проездное удостоверение, выданное руководителем операции ВРСГО или с его санкции либо любым соответствующим органом оказывающего помощь государства;
 - b) удостоверение личности, выданное соответствующими органами оказывающего помощь государства.

С. Удостоверения

- 31.** Руководитель операции ВРСГО выдает всем набранным на местной основе сотрудникам личное удостоверение, которое содержит следующее: полное имя, дату рождения, наименование службы (при необходимости) и фотокарточку.

32. Участники операции ВРСГО, а также набранный на местной основе персонал обязаны предъявлять свои удостоверения личности надлежащим должностным лицам правительства пострадавшего государства по их требованию, но не обязаны сдавать свои удостоверения.

Д. Форма одежды и вооружение

33. Участникам операции ВРСГО разрешено ношение национальной военной формы или формы служащих сил гражданской обороны своего государства. Личный состав вооруженных сил и сил гражданской обороны, развертываемый в качестве ВРСГО ООН, опознается по соответствующим знакам.
34. Пострадавшее государство определяет в качестве части настоящего Соглашения, разрешается ли участникам операции ВРСГО при исполнении ими своих официальных функций ношение оружия для самозащиты.

Е. Разрешения и лицензии

35. Правительство пострадавшего государства соглашается признавать действительными без взимания налогов или сборов аттестационные свидетельства, выдаваемые по просьбе руководителем операции ВРСГО в отношении технической или профессиональной квалификации любого участника операции ВРСГО, занимающегося профессиональной или сходной с ней деятельностью в связи с операцией ВРСГО.

Ф. Поддержание дисциплины и взаимопомощь

36. Руководитель операции ВРСГО принимает все надлежащие меры, чтобы обеспечить соблюдение правил дисциплины и порядка всеми участниками операции, а также персоналом, набранным на местной основе. С этой целью руководитель операции ВРСГО может назначить персонал по поддержанию порядка на своих объектах, а также в районах

развертывания. В других местах такой персонал может использоваться только по договоренности с правительством пострадавшего государства и в координации с ним, если это необходимо для поддержания дисциплины и порядка среди участников операции ВРСГО.

37. Упомянутый в пункте 36 выше персонал может задерживать любое не уполномоченное на то лицо, обнаруженное на объектах операции ВРСГО. Такое лицо незамедлительно доставляется к ближайшему надлежащему должностному лицу правительства пострадавшего государства, которому поручено заниматься любыми правонарушениями или нарушениями порядка на таких объектах.
38. С учетом положений пунктов 20 и 21 выше должностные лица правительства пострадавшего государства могут задерживать любого участника операции ВРСГО:
 - а) когда их просит об этом руководитель операции ВРСГО;
 - б) когда такой участник операции ВРСГО застигнут при совершении или попытке совершить уголовное правонарушение. Такое лицо вместе с любым оружием или другими конфискованными предметами незамедлительно доставляется к руководителю операции ВРСГО.
39. Операция ВРСГО и правительство пострадавшего государства помогают друг другу при производстве любых необходимых следственных действий в связи с правонарушениями, которые затрагивают либо одну, либо обе эти стороны.
40. Правительство пострадавшего государства обеспечивает судебное преследование лиц, подлежащих его уголовной юрисдикции и обвиняемых в совершении уголовных деяний в отношении операции ВРСГО или ее участников, которые, будь они совершены в отношении должностных лиц

правительства пострадавшего государства, подлежали бы преследованию в уголовном порядке.

VII. ЮРИСДИКЦИЯ

- 41.** Правительство пострадавшего государства предоставляет всем участникам операции ВРСГО, включая персонал, набранный на местной основе, иммунитет от судебного преследования за сказанное или написанное ими и все совершенные ими деяния в их официальном качестве. Такой иммунитет сохраняется даже после того, как они перестают быть участниками или служащими операции ВРСГО, и после истечения срока действия других положений настоящего Соглашения.
- 42.** Если правительство пострадавшего государства считает, что какой-либо участник операции ВРСГО совершил уголовное правонарушение, оно незамедлительно уведомляет об этом руководителя операции ВРСГО и предъявляет ему любые имеющиеся доказательства.
- 43.** Правительство оказывающего помощь государства предоставляет правительству пострадавшего государства заверения в том, что оно осуществит юрисдикцию в отношении преступлений или правонарушений, которые могут быть совершены участниками операции ВРСГО.
- 44.** О любом гражданском разбирательстве, возбужденном против любого участника операции ВРСГО в любом суде пострадавшего государства, немедленно ставится в известность руководитель операции ВРСГО, и он удостоверяет суду, связано ли это разбирательство с выполнением данным участником его официальных обязанностей или нет:
 - а)** если руководитель операции ВРСГО удостоверяет, что разбирательство связано с официальными обязанностями, то такое разбирательство прекращается

и применяются положения пункта 41 настоящего Соглашения;

- b) если руководитель операции ВРСГО удостоверяет, что разбирательство не связано с официальными обязанностями, то такое разбирательство может быть продолжено. Если руководитель операции ВРСГО удостоверяет, что участник операции ВРСГО не может отстаивать свои интересы в суде в связи с выполнением им своих официальных обязанностей или по другой уважительной причине, суд по просьбе ответчика приостанавливает слушание до явки ответчика, но не более чем на 90 дней. Имущество участника операции ВРСГО, которое, по удостоверению руководителя операции ВРСГО, требуется ответчику для выполнения им своих официальных обязанностей, не подлежит конфискации в порядке выполнения судебного постановления, решения или предписания. Личная свобода участника операции ВРСГО не подлежит ограничению в гражданском производстве ни в порядке приведения в исполнение судебного постановления, решения или предписания, ни для принудительного приведения к присяге, ни по какой бы то ни было другой причине.

VIII. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 45. За исключением положений пункта 47, любой спор или любая претензия частноправового характера, стороной которых является операция ВРСГО или любой ее участник и в отношении которых суд пострадавшего государства не обладает юрисдикцией в силу любого положения настоящего Соглашения, урегулируются комиссией по рассмотрению претензий, которая создается для этой цели. По одному члену комиссии назначается каждым правительством, а ее председатель совместно назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и правительствами (либо только правительствами, если операция ВРСГО осуществляется не на основе положений

Системы управления в чрезвычайных ситуациях ДГВ). Если согласие по кандидатуре председателя не будет достигнуто в течение 30 дней с момента назначения первого члена комиссии, Председатель Международного Суда по просьбе либо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций либо, в соответствующих случаях, любого из правительств может назначить председателя. Любая вакансия в комиссии заполняется в порядке, установленном для первоначального назначения, при исчислении предусмотренного 30-дневного срока с момента открытия вакансии. Комиссия определяет свои собственные процедуры с тем условием, что любые два члена образуют кворум для всех целей (за исключением 30-дневного срока с момента открытия вакансий), и все решения должны быть утверждены любыми двумя членами комиссии. Решения комиссии являются окончательными и обязательными, если правительства не оставляют открытой возможность их обжалования в суд, учреждаемый в соответствии с пунктом 47. Решения комиссии доводятся до сведения сторон, и в случае решений против какого-либо участника операции ВРСГО руководитель операции ВРСГО или правительство оказывающего помощь государству делают все возможное, чтобы обеспечить их исполнение.

46. Споры, касающиеся условий найма и труда сотрудников, набранных на местной основе, разрешаются по административным процедурам, устанавливаемым руководителем операции ВРСГО.
47. Любой другой спор между операцией ВРСГО и правительством пострадавшего государства или любая апелляционная жалоба, которую они по договоренности между собой разрешают подавать на решения комиссии по рассмотрению претензий, создаваемой во исполнение пункта 45, в отсутствие иной договоренности между сторонами подлежит представлению в суд в составе трех арбитров. Положение об учреждении и процедурах комиссии по рассмотрению претензий применяется с соответствующими изменениями к учреждению и

процедурам такого суда. Решения суда являются окончательными и обязательными для обеих сторон.

48. Все разногласия между правительством оказывающего помощь государству и правительством государства по поводу толкования или применения настоящего Соглашения, которые затрагивают какой-либо вопрос принципа в отношении Конвенции, урегулируются в соответствии с разделом 30 Конвенции.

IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДОГОВОРЕННОСТИ

49. Руководитель операции ВРСГО и правительство пострадавшего государства могут заключать дополнительные договоренности к настоящему соглашению.

X. СВЯЗЬ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

50. Руководитель операции ВРСГО и правительство пострадавшего государства принимают надлежащие меры для обеспечения тесной двусторонней связи взаимодействия на каждом надлежащем уровне.

XI. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

51. В части настоящего Соглашения, касающейся привилегий, иммунитетов и прав, предоставляемых операции ВРСГО, правительство пострадавшего государства несет высшую ответственность за осуществление и обеспечение таких привилегий, иммунитетов, прав и средств его соответствующими местными властями.
52. Настоящее Соглашение вступает в силу на дату, установленную в настоящем Соглашении или в сопровождающем обмене письмами между оказывающим помощь государством и пострадавшим государством.
53. Настоящее Соглашение остается в силе до отбытия последнего элемента операции ВРСГО из пострадавшего

государства за исключением пунктов 41, 43, 44 раздела VII, пунктов 45, 46, 47, 48 раздела VIII и пункта 50 раздела X, сохраняющих силу до урегулирования всех претензий, которые возникли до прекращения настоящего соглашения и были поданы до такого прекращения или в течение трех месяцев после него.

**ПРИЛОЖЕНИЕ II – ТИПОВОЙ ЗАПРОС СКГВ
В ОТНОШЕНИИ ВРСГО**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**УПРАВЛЕНИЕ ПО КООРДИНАЦИИ
ГУМАНИТАРНЫХ ВОПРОСОВ**

Palais des Nations, CH-1211 Genève 10
ТЕЛ.: +41 (0) 22 917 1234
ФАКС: +41 (0) 22 917 0023

ФАКСИМИЛЬНОЕ СООБЩЕНИЕ

Кому:	(см. прилагаемый лист рассылки)
Факс:	(см. прилагаемый лист рассылки)
Дата:	[число/месяц/год]
От кого:	[фамилия] Начальник, Секция по вопросам координации между гражданскими и военными Сектор экстренного обслуживания
Тема:	Запрос в отношении военных ресурсов и средств гражданской обороны (ВРСГО)
Ссылка:	[название чрезвычайной ситуации – запрос, касающийся ВРСГО № [вставить]]

ВЫ ДОЛЖНЫ ПОЛУЧИТЬ ... СТРАНИЦ
(включая титульный лист)

СРОЧНО

В связи с чрезвычайной ситуацией: [название и дата
чрезвычайной ситуации].

Секция по вопросам координации между гражданскими и
военными (СКГВ) УКГВ получила запрос от [наименование
запрашивающей организации] в [населенный пункт] для:

[МОДУЛЬ ВРСГО – X]

ПОДРОБНОСТИ [пример]:

Перевозка 4 (четырёх) снегоочистительных машин и соответствующего снегоочистительного оборудования из [место отправки] в [пункт назначения]. Их спецификации:

МАШИНЫ

2 x Unimog, модель U1650:

- Длина – 5 100 мм
- Ширина – 2 170 мм
- Высота – 2 855 мм
- Вес – 6 100 кг

1 x Unimog, модель 400L:

- Длина – 5 620 мм
- Ширина – 2 200 мм
- Высота – 2 960 мм
- Вес – 6 700 кг

1 x Unimog, модель U2450:

- Длина – 5 190 мм
- Ширина – 2 340 мм
- Высота – 2 850 мм
- Вес – 6 800 кг

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

4 x снегоочистительных скребка

(модели Tarron):

- Ширина – 3 200 мм
- Высота – 1 200 мм
- Глубина – 1 000 мм с крепежом
- Вес с крепежом – 1 200 кг (каждый)

2 x снегоочистительных

скребка (модели VF5ZL):

- Высота – 1 060 мм
- Длина – 3 200 мм
- Вес – 1 066 кг (каждый)

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ [пример]:

Оказание гуманитарной помощи в критической ситуации населению горных деревень, находящихся на большом расстоянии, откладывается из-за непроходимости дорог в результате сильных снегопадов. Эти мощные машины срочно необходимы для скорейшей уборки снега в целях доставки средств помощи населению, находящемуся в чрезвычайном положении.

СРОКИ:

Немедленно.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Пожалуйста, сообщите СКГВ NLT COB [вставить крайний срок], если ваша страна/организация заинтересована в оказании содействия проведению этой операции, полностью или частично. Пожалуйста, укажите также, намерена ли ваша страна предоставить эти ресурсы бесплатно. В отношении дальнейшей информации свяжитесь, пожалуйста, с сотрудником–исполнителем, координаты которого приводятся ниже:

СОТРУДНИК–ИСПОЛНИТЕЛЬ:

[фамилия]

СКГВ, Сектор экстренного обслуживания (СЭО), УКГВ – Женева

Тел. +41 (0) 22 917 [...]

Мобильный телефон: +41 (0) 79 [...]

Факс: +41 (0) 22 917 0023

Дополнительный телефон: +41 (0) 22 917 5755/1394

Дополнительный факс: +41 (0) 22 917 0363

E-mail: cmcs@un.org

ПОЖАЛУЙСТА, ОТВЕЬТЕ НА ЭТОТ ВОПРОС НЕ ПОЗЖЕ КОНЦА РАБОЧЕГО ДНЯ [ВСТАВИТЬ КРАЙНИЙ СРОК]
--

ПРИЛОЖЕНИЕ III - СОКРАЩЕНИЯ

АФДРЮ	Подразделение австрийских сил по оказанию помощи в случае бедствий
АФСЕНТ	ОВС НАТО в Центральной Европе
БЕСГ	Бюро Европейского сообщества по гуманитарным вопросам
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПЛ	Внутренне перемещенные лица
ВРСГО	Военные ресурсы и средства гражданской обороны
ДГВ	Департамент по гуманитарным вопросам (в настоящее время УКГВ)
ДОБ ООН	Департамент по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций (бывшая Канцелярия координатора по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций (ККБООН))
ИНСАРАГ	Международная консультативная группа по поисково-спасательным работам
ИнтерЭкшн	Американский совет по добровольной международной деятельности
КГП	Координатор гуманитарной помощи ООН
КоордВГ ООН	Координация между гражданскими и военными в процессе осуществления Организацией Объединенных Наций гуманитарной деятельности
КоордГВ	Координация между гражданскими и военными
КР	Координатор-резидент ООН
КЧП	Координатор по оказанию чрезвычайной помощи ООН
ЛЕМА	Местный орган по управлению и чрезвычайной обстановке
МККК	Международный комитет Красного Креста
МОГО	Международная организация гражданской обороны
МОМ	Международная организация по миграции
МПК	Межучрежденческий постоянный комитет
МПСБ	Международная помощь в случае бедствий

МСДУ	Международный совет добровольных учреждений
МФКК	Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца
НАТО	Организация Североатлантического договора
НПО	Неправительственная организация
ООН	Организация Объединенных Наций
РКГД	Руководящий комитет по гуманитарным действиям
СКГВ	Секция по вопросам координации между гражданскими и военными (часть СЭО, УКГВ (Женева))
СОСС	Соглашение о статусе сил
СЭО	Сектор экстренного обслуживания (Часть УКГВ (Женева))
УВКБ	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
УВКПЧ ООН	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
УКГВ	Управление по координации гуманитарных вопросов (бывший ДГВ)
ЦГИ	Центр гуманитарной информации
ЦКОМ	Центр координации операций на местах
ЦМТС ООН	Центр материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций
ШАПЕ	Штаб Верховного главнокомандующего в Европе
ЮНДАГ	Постоянная группа Организации Объединенных Наций по оценке и координации в случае чрезвычайных ситуаций